



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 April 1999
Russian
Original: English

Пятьдесят четвертая сессия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов*

Часть II

Политические вопросы

Раздел 3

Политические вопросы

(Программа 1 среднесрочного плана на период
1998-2001 годов)

Содержание

	Стр.
Общий обзор	1
A. Директивные органы	6
1. Совет Безопасности	7
2. Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа	8
B. Руководство и управление	9

* Настоящий документ содержит раздел 3 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов. Полный предлагаемый бюджет по программам будет впоследствии опубликован в окончательном виде типографским способом в качестве документа Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 6 (A/54/6/Rev.1).

Содержание (продолжение)

	Стр.
С. Программа работы	11
1. Предупреждение, сдерживание и урегулирование конфликтов	13
2. Помощь и содействие Генеральному секретарю в политических аспектах его отношений с государствами-членами	13
3. Помощь в проведении выборов	20
4. Дела Совета Безопасности	24
5. Деколонизация	27
6. Вопрос о Палестине	30
D. Специальные политические миссии	36
E. Вспомогательное обслуживание программ	38

Часть II

Политические вопросы

Раздел 3

Политические вопросы

(Программа 1 среднесрочного плана на период 1998-2001 годов)

Общий обзор

- 3.1 Департамент по политическим вопросам был создан в марте 1992 года в целях расширения возможностей Организации по выполнению своих функций в области предупреждения, сдерживания и урегулирования конфликтов, а также постконфликтного миростроительства. После этого Департамент прошел через несколько этапов структурных преобразований, причем последний из них в 1997 году был связан с осуществлением мер в рамках реформы, в результате которых бывший Центр по вопросам разоружения и бывший Отдел по делам Генеральной Ассамблеи были выведены из состава Департамента. В настоящее время Департамент выполняет четыре главные функции.
- 3.2 Первая функция заключается в оказании консультативных услуг и поддержки Генеральному секретарю при выполнении его глобальных обязанностей, связанных с предупреждением, сдерживанием и урегулированием конфликтов, согласно соответствующим положениям Устава и мандатам, данным ему Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. Эта функция включает в себя сбор информации о фактических или возможных спорах и конфликтах, анализ информации с целью выявления ситуаций, в которых Организация Объединенных Наций могла бы принимать меры с пользой для дела, предоставление консультаций Генеральному секретарю относительно того, в какой форме следует принимать эти меры, планирование миссий по установлению фактов, миротворческих и других миссий и участие в этих миссиях, направляемых в районы фактических или потенциальных конфликтов, где превентивные и миротворческие усилия Генерального секретаря могут быть необходимы или уже предпринимаются, выработку политических ориентиров для специальных представителей и других старших должностных лиц, назначаемых Генеральным секретарем, и оказание им поддержки, подготовку необходимых докладов для соответствующих межправительственных органов и осуществление утвержденной политики или наблюдение за ее осуществлением, если необходимые меры подпадают под круг полномочий другого органа Организации Объединенных Наций.
- 3.3 Вторая функция заключается в предоставлении Генеральному секретарю консультаций и оказании ему поддержки по политическим аспектам его отношений с государствами-членами и межправительственными организациями, особенно региональными организациями, с которыми сотрудничает Организация Объединенных Наций, в том числе на основании главы VIII Устава, путем подготовки корреспонденции, предоставления справочных материалов для его встреч с представителями и записи бесед на этих встречах.
- 3.4 Ответственность за выполнение этих двух функций возложена на четыре региональных отдела Департамента и новую Группу планирования политики. Каждый региональный отдел возглавляет директор, который подотчетен заместителю Генерального секретаря через помощника Генерального секретаря в Департаменте, в то время как Группа планирования политики подотчетна заместителю Генерального секретаря через его Канцелярию.

- 3.5 Третья функция Департамента заключается в предоставлении Генеральному секретарю консультаций и оказании ему поддержки в решении вопросов, связанных с оказанием помощи в проведении выборов, а также в обеспечении надлежащего рассмотрения просьб государств-членов об оказании такой помощи и принятии соответствующих мер. В соответствии с резолюцией 46/137 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1991 года заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам назначен Координатором по вопросам деятельности в целях оказания помощи в проведении выборов. При выполнении этих функций ему оказывает содействие Отдел по оказанию помощи в проведении выборов, Директор которого подотчетен непосредственно ему, а при необходимости он консультируется с региональными отделами.
- 3.6 Четвертая функция заключается в обеспечении секретариатского обслуживания Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и других межправительственных органов. Выполнение этой функции поручено трем организационным подразделениям. Отдел по делам Совета Безопасности оказывает основную поддержку и услуги Совету Безопасности и его вспомогательным органам. Группа по деколонизации несет ответственность за оказание основной поддержки Генеральной Ассамблее при рассмотрении ею вопросов, связанных с деколонизацией, и Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Отдел по правам палестинцев оказывает основную поддержку Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и обеспечивает его секретариатское обслуживание.
- 3.7 Директивный мандат на осуществление программ вытекает из Устава Организации Объединенных Наций, измененного среднесрочного плана на период 1998-2001 годов (A/53/6/Rev.1) и соответствующих резолюций и решений Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, включая резолюции 47/120 А от 18 декабря 1992 года, 47/120 В от 20 сентября 1993 года, 52/12 А от 12 ноября 1997 года и 52/12 В от 19 декабря 1997 года. Осуществляемые в рамках этого раздела мероприятия подпадают под различные подпрограммы программы 1 (Политические вопросы) измененного среднесрочного плана на период 1998-2001 годов.
- 3.8 Генеральный секретарь убежден в том, что превентивная дипломатия и миротворчество (определенные в докладе Генерального секретаря, озаглавленном «Повестка дня для мира» (A/47/277-S/24111), как использование мирных средств для склонения враждующих сторон к договоренности) являются наиболее эффективными с точки зрения затрат методами, применяя которые Организация может вносить вклад в поддержание международного мира и безопасности и таким образом предотвращать страдания и разрушения, которые неизбежны, когда споры перерастают в вооруженный конфликт. В своем докладе, озаглавленном «Обновление Организации Объединенных Наций: программа реформы» (A/51/950), Генеральный секретарь дополнил определение постконфликтного миростроительства, охарактеризовав его как по сути своей политическую задачу, требующую установления приоритетов, в общих рамках политики, для предотвращения возобновления боевых действий. Он наделил Департамент по политическим вопросам в рамках Организации Объединенных Наций функциями координатора по вопросам постконфликтного миростроительства. Предстоящий двухгодичный период вновь станет для Организации периодом серьезной проверки ее способности отвечать на существующие и новые вызовы. Особое внимание будет уделяться укреплению координации между Департаментом и региональными организациями и учету гендерных факторов в его мероприятиях в области сбора данных, исследований и анализа.
- 3.9 Генеральная Ассамблея в своей резолюции 53/206 от 18 декабря 1998 года постановила, что ассигнования в размере 86 200 000 долл. США должны быть включены в бюджет для финансирования специальных политических миссий. Ранее ассигнования на такие миссии проводились в бюджете по разделу «Операции по поддержанию мира». В настоящее время они включены в подраздел D настоящего раздела бюджета, с тем чтобы отразить ответственность соответствующего основного Департамента и обеспечить полное соответствие структуре среднесрочного плана.

- 3.10 Поэтому общий объем ресурсов, предлагаемых для Департамента по политическим вопросам на двухгодичный период 2000-2001 годов, до пересчета составляет 127 888 500 долл. США. Предлагаемое сокращение объема ассигнований на 14 204 100 долл. США является результатом уменьшения сметных расходов на специальные политические миссии по сравнению с объемом ассигнований на эти цели в двухгодичном периоде 1998-1999 годов; чистым эффектом предлагаемого упразднения одной должности категории общего обслуживания (высший разряд) и предлагаемым созданием одной новой должности категории общего обслуживания (прочие разряды); и уменьшением потребностей в оказываемых по контрактам услугах, а также в мебели и оборудовании. Это сокращение будет компенсировано увеличением суммы ассигнований на покрытие прочих расходов по персоналу, а также на цели привлечения консультантов и экспертов и на покрытие путевых расходов.
- 3.11 В течение двухгодичного периода внебюджетные ресурсы будут использоваться для осуществления мер в дополнение к основным мероприятиям в таких областях, как превентивная дипломатия, урегулирование конфликтов, миротворчество, миростроительство и оказание помощи в проведении выборов, особенно в том, что касается миссий по оценке потребностей и профессиональной подготовки. С учетом непредсказуемости подобных мероприятий реальную смету соответствующих расходов на данном этапе можно подготовить лишь в отношении мероприятий в поддержку мирного процесса в Гватемале и мероприятий по оказанию помощи в проведении выборов.
- 3.12 Ожидается, что процентное распределение ресурсов в двухгодичном периоде 2000-2001 годов по разделу 3 бюджета по программам будет следующим:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
A. Директивные органы		
Совет Безопасности	0,1	—
Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа	0,1	—
Итого А	0,2	—
B. Руководство и управление	3,6	—
C. Программа работы		
Предупреждение, сдерживание и урегулирование конфликтов; и оказание содействия и поддержки Генеральному секретарю в политических аспектах его отношений с государствами-членами	12,3	—
Помощь в проведении выборов	2,0	4,0
Дела Совета Безопасности	7,0	—
Деколонизация	0,8	—
Вопрос о Палестине	3,7	—
Итого С	25,8	4,0
D. Специальные политические миссии	67,4	96,0
E. Вспомогательное обслуживание программ	3,0	—
Всего	100,0	100,0

Таблица 3.1

Сводные потребности с разбивкой по компонентам расходов
 (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Компонент	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
A. Директивные органы	162,8	115,8	19,8	17,0	135,6	6,6	142,2
B. Руководство и управление	3 927,1	4 523,9	85,5	1,8	4 609,4	283,4	4 892,8
C. Программа работы	33 278,2	32 779,4	372,6	1,1	33 152,0	2 094,6	35 246,8
D. Специальные политические миссии	71 980,1	100 858,7	(14 658,7)	(14,5)	86 200,0	4 187,2	90 387,2
E. Вспомогательное обслуживание программ	3 566,5	3 814,8	(23,3)	(0,6)	3 791,5	186,5	3 978,0
Итого	112 914,7	142 092,6	(14 204,1)	(9,9)	127 888,5	6 758,3	134 647,0

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1996-1997 гг.	Смета на 1998-1999 гг.	Источник средств	Смета на 2000-2001 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности других организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—		
	177,5	287,8	ii) внебюджетным программам	—
			b) Основная деятельность	
			Целевой фонд Организации Объединенных Наций для наблюдения за процессом выборов	345,0
	392,7	756,0		
			Целевой фонд в поддержку специальных миссий и другой деятельности, связанных с превентивной дипломатией и миротворчеством	—
	137,2	670,2		
			Целевой фонд для превентивных действий	—
	179,5	3 837,3		
			Целевой фонд в поддержку деятельности Специального представителя Генерального секретаря по району Великих озер в Центральной Африке	169,1
	719,6	161,5		
			Целевой фонд для поддержки переговоров по поиску всеобъемлющего урегулирования грузино-абхазского конфликта	—
	10,9	108,6		
	5 044,2	5 619,6	Целевой фонд для поддержки мирного процесса в Гватемале	8 406,0
Итого	6 661,6	11 441,0		8 920,1
Всего 1 и 2	119 576,3	153 533,6		143 567,1

Таблица 3.2

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов
 (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000- 2001 гг.
			Сумма	В процентах			
А. Департамент по политическим вопросам							
Должности	36 193,7	35 878,8	(36,7)	(0,1)	35 842,1	2 287,2	38 129,3
Прочие расходы по персоналу	762,5	781,6	394,9	50,5	1 176,5	57,0	1 233,5
Консультанты и эксперты	34,4	119,8	78,5	65,5	198,3	9,5	207,8
Поездки	1 510,4	2 080,1	98,7	4,7	2 178,8	105,9	2 284,7
Услуги по контрактам	606,4	468,8	(45,3)	(9,6)	423,5	20,6	444,1
Общие оперативные расходы	1 091,1	1 202,6	—	—	1 202,6	58,6	1 261,2
Представительские расходы	25,4	65,8	—	—	65,8	3,2	69,0
Принадлежности и материалы	113,4	147,9	4,8	3,2	152,7	7,5	160,2
Мебель и оборудование	597,3	488,5	(40,3)	(8,2)	448,2	21,8	470,0
Итого А	40 934,6	41 233,9	454,6	1,1	41 688,5	2 571,1	44 259,8
В. Специальные политические миссии							
	71 980,1	100 858,7	(14 658,7)	(14,5)	86 200,0	4 187,2	90 387,2
Всего А и В	112 914,7	142 092,6	(14 204,1)	(9,9)	127 888,5	6 758,3	134 647,0

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Смета на 1998-1999 гг.	Смета на 2000-2001 гг.	
			Статья расходов	Смета на 2000-2001 гг.
Прочие расходы по персоналу	2 277,3	4 437,2		2 258,8
Консультанты и эксперты	1 334,6	972,6		874,2
Поездки	416,4	1 171,8		183,3
Услуги по контрактам	1 191,9	1 036,8		4 967,0
Представительские расходы	—	12,4		—
Общие оперативные расходы	901,0	736,5		294,4
Принадлежности и материалы	95,6	49,9		78,2
Мебель и оборудование	355,2	648,3		147,0
Переоборудование и ремонт помещений	39,6	516,1		67,2
Субсидии и взносы	50,0	146,0		50,0
Прочие расходы	—	1 713,4		—
Итого	6 661,6	11 441,0		8 920,1
Всего 1 и 2	119 576,3	153 533,6		143 567,1

Таблица 3.3

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Департамент по политическим вопросам

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
ПГС	2	2	—	—	—	—	2	2
Д-2	6	6	—	—	—	—	6	6
Д-1	12	13	1	—	—	—	13	13
С-5	26	27	1	—	—	—	27	27
С-4/3	52	52	—	—	—	—	52	52
С-2/1	9	9	—	—	—	—	9	9
Итого	108	110	2	—	—	—	110	110
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	6	5	—	—	—	—	6	5
Прочие разряды	77	78	2	2	—	—	79	80
Итого	83	83	2	2	—	—	85	85
Всего	191	193	4	2	—	—	195	195

А. Директивные органы

Таблица 3.4

Сводные потребности с разбивкой по программам
(В тыс. долл. США)

Программа	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигнования на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
1. Совет Безопасности	123,4	62,6	19,8	31,6	82,4	4,0	86,4
2. Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа	39,4	53,2	—	—	53,2	2,6	55,8
Итого	162,8	115,8	19,8	17,0	135,6	6,6	142,2

Таблица 3.5

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигнования на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Поездки	39,4	53,2	19,8	37,2	73,0	3,6	76,6
Услуги по контрактам	123,4	62,6	—	—	62,6	3,0	65,6
Итого	162,8	115,8	19,8	17,0	135,6	6,6	142,2

1. Совет Безопасности

Таблица 3.6

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Поездки	—	—	19,8	—	19,8	1,0	20,8
Услуги по контрактам	123,4	62,6	—	—	62,6	3,0	65,6
Итого	123,4	62,6	19,8	31,6	82,4	4,0	86,4

- 3.13 Совет Безопасности, один из главных органов Организации Объединенных Наций, был учрежден в соответствии со статьей 7 Устава Организации Объединенных Наций, и на него возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Как указано в статье 28 Устава, Совет организуется таким образом, чтобы он мог функционировать непрерывно. Согласно статье 29 Устава, Совет может учреждать такие вспомогательные органы, какие он найдет необходимыми для выполнения своих функций. В настоящее время насчитывается 11 таких органов: Комитет экспертов Совета Безопасности; Комитет Совета Безопасности по приему новых членов; Комитет Совета Безопасности по заседаниям Совета вне Центральных учреждений; Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, включая деятельность в поддержку операции «нефть за продовольствие» в соответствии с резолюцией 986 (1995); Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 748 (1992) о Ливийской Арабской Джамахирии; Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 751 (1992) по Сомали; Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 864 (1993) по Анголе; Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 918 (1994) по Руанде; Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 985 (1995) по Либерии; Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1132 (1997) по Сьерра-Леоне; и Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1160 (1998) по Союзной Республике Югославии. Такие органы, создаваемые на фиксированный или нефиксированный срок, проводят свои заседания по мере необходимости.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Поездки представителей

- 3.14 Новые ассигнования на сумму в размере 19 800 долл. США необходимы для покрытия путевых расходов на поездки председателей комитетов по санкциям в соответствующие государства и соседние с ними страны в целях оценки непосредственно на месте ситуации, последствий санкций и их влияния на третьи государства.

Услуги по контрактам

- 3.15 Ресурсы в размере 62 600 долл. США, объем которых остается на прежнем уровне, испрашиваются для покрытия расходов на выполняемые внешними подрядчиками типографские работы, необходимые для выпуска Официальных отчетов Совета Безопасности и докладов его вспомогательных органов на шести официальных языках Организации Объединенных Наций.

2. Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа

Таблица 3.7

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Поездки	39,4	53,2	—	—	53,2	2,6	55,8
Итого	39,4	53,2	—	—	53,2	2,6	55,8

- 3.16 Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа был создан в соответствии с резолюцией 3376 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 10 ноября 1975 года. Комитет проводит свои заседания на протяжении всего года по мере необходимости и ежегодно представляет доклад Генеральной Ассамблее. В ходе выполнения своего мандата, заключающегося в том, чтобы прилагать все усилия для содействия осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, Комитет участвует в работе совещаний, направляет делегации в миссии и приглашает видных деятелей или экспертов для участия в специальных мероприятиях. В резолюции 52/317 от 9 декабря 1997 года Ассамблея расширила состав Комитета с 23 до 25 членов. Его мандат, сфера действия которого расширилась за прошедшие годы, был подтвержден Ассамблеей в ее резолюции 53/39 от 2 декабря 1998 года. Предусматривается, что Комитет будет продолжать функционировать до достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного урегулирования вопроса о Палестине.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Поездки

- 3.17 Сметные потребности на сумму в размере 53 200 долл. США, объем которых остается на прежнем уровне, предназначены для покрытия путевых расходов представителей Комитета в связи с поездками на совещания, в работе которых Комитет считает целесообразным участвовать, а также расходов в связи с направлением делегаций в другие миссии и осуществлением информационно-пропагандистской деятельности на местах, которой Комитет может заниматься в контексте осуществления своего мандата. Предусматриваются также ассигнования на покрытие путевых расходов видных деятелей, экспертов и других лиц, которых Комитет решит пригласить для участия в специальных мероприятиях, связанных с вопросом о Палестине, или для консультаций с Комитетом.

В. Руководство и управление

Таблица 3.8

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	3 455,1	4 190,7	—	—	4 190,7	263,0	4 453,7
Прочие расходы по персоналу	268,1	120,1	26,2	21,8	146,3	7,0	153,3
Поездки	195,9	210,5	59,3	28,1	269,8	13,2	283,0
Общие оперативные расходы	6,5	—	—	—	—	—	—
Представительские расходы	1,5	2,6	—	—	2,6	0,2	2,8
Всего	3 927,1	4 523,9	85,5	1,9	4 609,4	283,4	4 892,8

Таблица 3.9

Потребности в должностях

Программа: Руководство и управление

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
ПГС	2	2	—	—	—	—	2	2
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	3	3	—	—	—	—	3	3
С-4/3	4	4	—	—	—	—	4	4
Итого	11	11	—	—	—	—	11	11
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	11	11	—	—	—	—	11	11
Итого	11	11	—	—	—	—	11	11
Всего	22	22	—	—	—	—	22	22

- 3.18 Канцелярия заместителя Генерального секретаря обеспечивает общее политическое руководство, контроль и управление в связи с деятельностью Департамента. Выполняя функции главы Департамента, заместитель Генерального секретаря также предоставляет Генеральному секретарю консультации и оказывает поддержку по политическим вопросам; созывает от имени Генерального секретаря очередные совещания Исполнительного комитета по вопросам мира и безопасности; дает политические ориентиры и инструкции специальным посланникам и специальным представителям Генерального секретаря; от имени Генерального секретаря осуществляет руководство и контроль в отношении деятельности по оказанию добрых услуг, установлению фактов и мероприятий в рамках других специальных политических миссий; проводит от имени Генерального секретаря консультации и переговоры, касающиеся мирного урегулирования споров; консультирует Генерального секретаря по вопросам, связанным с постконфликтным миростроительством — области, где Департамент

выступает в качестве координатора; и является координатором деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в проведении выборов.

- 3.19 Два помощника Генерального секретаря оказывают заместителю Генерального секретаря помощь в выполнении его обязанностей. Один из помощников Генерального секретаря контролирует работу Отдела по правам палестинцев, Группы по деколонизации и двух региональных отделов (Отдел Северной и Южной Америки и Европы и Отдел Азии и Тихого океана). Второй помощник Генерального секретаря контролирует работу Отдела по делам Совета Безопасности и двух других региональных отделов (Отдел Африки I и Отдел Африки II). Работой Отдела по оказанию помощи в проведении выборов руководит Директор, который подотчетен непосредственно заместителю Генерального секретаря.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 3.20 Сметные потребности в размере 4 190 700 долл. США связаны с продолжением финансирования имеющихся должностей, которые указаны в таблице 3.9 выше.

Прочие расходы по персоналу

- 3.21 Потребности на сумму в размере 146 300 долл. США, отражающие увеличение, с учетом структуры расходов прошлых лет, на 26 200 долл. США объема ресурсов, предназначенных для привлечения временного персонала общего назначения, связаны с наймом временного персонала общего назначения (68 400 долл. США) и выполнением сверхурочной работы (77 900 долл. США), в тех случаях, когда необходима временная замена сотрудников категории общего обслуживания, находящихся в отпусках по беременности и родам или в длительных отпусках по болезни, а также для найма дополнительного персонала, который необходим в периоды максимальной рабочей нагрузки.

Поездки

- 3.22 Сметные потребности в размере 269 800 долл. США, отражающие увеличение на 59 300 долл. США объема ресурсов с учетом дополнительных потребностей, обусловленных поездками сопровождающего Генерального секретаря старших сотрудников, а также их поездками от имени Генерального секретаря, необходимы для покрытия путевых расходов на поездки, связанные с проведением переговоров в целях предотвращения, сдерживания и урегулирования конфликтов, участием в миссиях по установлению фактов и других миссиях и в проверках полевых миссий, а также участием в совещаниях региональных организаций и работе конференций и семинаров.

Представительские расходы

- 3.23 Ассигнования на сумму в размере 2600 долл. США, объем которых остается на прежнем уровне, предусмотрены для покрытия соответствующих представительских расходов.

С. Программа работы

3.24 Ожидается, что в рамках программы работы процентное распределение ресурсов в двухгодичном периоде 2000-2001 годов будет следующим:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
Предупреждение, сдерживание и урегулирование конфликтов; и помощь и содействие Генеральному секретарю в политических аспектах его отношений с государствами-членами	47,5	—
Помощь в проведении выборов	7,9	100,0
Дела Совета Безопасности	27,2	—
Деколонизация	3,0	—
Вопрос о Палестине	14,4	—
Всего	100,0	100,0

Таблица 3.10

Сводные потребности с разбивкой по программам (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Предупреждение, сдерживание и урегулирование конфликтов; и помощь и содействие Генеральному секретарю в политических аспектах его отношений с государствами-членами	17 330,1	15 723,4	40,4	0,3	15 763,8	1 031,7	16 795,5
Помощь в проведении выборов	1 845,9	2 615,7	(6,4)	(0,2)	2 609,3	171,8	2 781,1
Дела Совета Безопасности	8 829,2	8 753,7	253,0	2,8	9 006,7	544,5	9 551,2
Деколонизация	1 254,0	1 002,8	4,2	0,4	1 007,0	66,1	1 073,1
Вопрос о Палестине	4 019,0	4 683,8	81,4	1,7	4 765,2	280,7	5 045,9
Итого	33 278,2	32 779,4	372,6	1,1	33 152,0	2 094,8	35 246,8

Таблица 3.10 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1996-1997 гг.	Смета на 1998-1999 гг.	Источник средств	Смета на 2000-2001 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности других организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетным программам	—
			b) Основная деятельность	
	392,7	756,0	Целевой фонд Организации Объединенных Наций для наблюдения за процессом выборов	345,0
	137,2	670,2	Целевой фонд в поддержку специальных миссий и другой деятельности, связанных с превентивной дипломатией и миротворчеством	—
	179,5	3 837,3	Целевой фонд для превентивных действий	—
	10,9	108,6	Целевой фонд для поддержки переговоров по поиску всеобъемлющего урегулирования грузино-абхазского конфликта	—
Итого	720,3	5 372,1		345,0
Всего 1 и 2	33 998,5	38 151,5		35 591,8

Таблица 3.11

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	30 871,2	29 819,7	—	—	29 819,7	1 932,9	31 752,6
Прочие расходы по персоналу	386,1	521,0	196,2	37,6	717,2	34,8	752,0
Консультанты и эксперты	34,4	119,8	64,9	54,1	184,7	8,9	193,6
Поездки	1 275,1	1 816,4	19,6	1,0	1 836,0	89,1	1 925,1
Услуги по контрактам	250,4	106,0	99,2	93,5	205,2	10,1	215,3
Общие оперативные расходы	110,8	260,8	—	—	260,8	12,8	273,6
Представительские расходы	23,9	63,2	—	—	63,2	3,0	66,2
Принадлежности и материалы	3,6	12,5	—	—	12,5	0,6	13,1
Мебель и оборудование	322,7	60,0	(7,3)	(12,1)	52,7	2,6	55,3
Всего	33 278,2	32 779,4	372,6	1,1	33 152,0	2 094,8	35 246,8

Таблица 3.12

Потребности в должностях**Программа работы**

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	6	6	—	—	—	—	6	6
Д-1	11	12	1	—	—	—	12	12
С-5	22	23	1	—	—	—	23	23
С-4/3	47	47	—	—	—	—	47	47
С-2/1	8	8	—	—	—	—	8	8
Итого	94	96	2	—	—	—	96	96
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	3	3	—	—	—	—	3	3
Прочие разряды	59	59	2	2	—	—	61	61
Итого	62	62	2	2	—	—	64	64
Всего	156	158	4	2	—	—	160	160

Подпрограмма 1**Предупреждение, сдерживание и урегулирование конфликтов****Подпрограмма 2****Помощь и содействие Генеральному секретарю в политических аспектах его отношений с государствами-членами**

Таблица 3.13

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигнования на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	16 543,0	15 002,8	—	—	15 002,8	994,7	15 997,5
Прочие расходы по персоналу	170,3	216,1	(21,8)	(10,0)	194,3	9,5	203,8
Консультанты и эксперты	—	—	62,2	—	62,2	3,0	65,2
Поездки	474,5	504,5	—	—	504,5	24,5	529,0
Мебель и оборудование	142,3	—	—	—	—	—	—
Итого	17 330,1	15 723,4	40,4	0,2	15 763,8	1 031,7	16 795,5

Таблица 3.13 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1996-1997 гг.	Смета на 1998-1999 гг.	Источник средств	Смета на 2000-2001 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности других организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетным программам	—
			b) Основная деятельность	
	137,2	670,2	Целевой фонд в поддержку специальных миссий и другой деятельности, связанных с превентивной дипломатией и миротворчеством	—
	179,5	3 837,3	Целевой фонд для превентивных действий	—
	10,9	108,6	Целевой фонд для поддержки переговоров по поиску всеобъемлющего урегулирования грузино-абхазского конфликта	—
Итого	327,6	4 616,1		—
Всего 1 и 2	17 657,7	20 339,5		16 795,5

Таблица 3.14

Потребности в должностях

Подпрограммы: Предупреждение, сдерживание и урегулирование конфликтов; Помощь и содействие Генеральному секретарю в политических аспектах его отношений с государствами-членами

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	4	4	—	—	—	—	4	4
Д-1	6	6	—	—	—	—	6	6
С-5	12	12	—	—	—	—	12	12
С-4/3	24	24	—	—	—	—	24	24
С-2/1	5	5	—	—	—	—	5	5
Итого	51	51	—	—	—	—	51	51
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	27	27	—	—	—	—	27	27
Итого	27	27	—	—	—	—	27	27
Всего	78	78	—	—	—	—	78	78

- 3.25 Мероприятия в рамках этих подпрограмм будут осуществляться четырьмя региональными отделами: Отделом Африки I, Отделом Африки II, Отделом Северной и Южной Америки и Европы и Отделом Азии и Тихого океана, а также предлагаемой новой Группой планирования политики.

Предупреждение, сдерживание и урегулирование конфликтов

- 3.26 Главная цель деятельности в рамках данной подпрограммы заключается в оказании Генеральному секретарю поддержки в осуществлении им его функций на глобальном уровне в области раннего предупреждения о конфликтах и их предотвращения, сдерживания и урегулирования, а также постконфликтного миростроительства согласно соответствующим положениям Устава и мандатов, порученных ему Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности.
- 3.27 В течение двухгодичного периода 2000-2001 годов основное внимание в рамках проводимой деятельности будет уделяться: расширению возможностей Департамента осуществлять контроль за политическими событиями, имеющими отношение к миру и безопасности во всем мире; разработке рекомендаций в отношении возможных мер, которые Организация Объединенных Наций с согласия соответствующих правительств могла бы принять в целях предупреждения конфликтов или сдерживания и урегулирования существующих в настоящее время конфликтов; повышению эффективности процесса политических переговоров и их поддержки; обеспечению основного руководства не связанными с операциями по поддержанию мира миссиями на местах, санкционированными Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности; и укреплению способности Департамента действовать в качестве координатора деятельности Организации Объединенных Наций в области постконфликтного миростроительства.
- 3.28 Региональные отделы будут следить за происходящими в их соответствующих регионах событиями, затрагивающими мир и безопасность, сбором информации и подготовкой аналитических обзоров и информационных сводок о потенциальных и реальных угрозах международному миру и безопасности, в отношении которых Организация Объединенных Наций могла бы играть превентивную роль, и будут определять варианты действий и выносить рекомендации. Они будут отвечать за организацию и осуществление политических миссий, включая руководство их деятельностью в вопросах существа, а также за информирование Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности о подобных мероприятиях. При выполнении этих функций региональные отделы будут координировать свои действия с другими органами Организации Объединенных Наций, также задействованными в общих усилиях по оказанию государствам-членам помощи в предупреждении, сдерживании и урегулировании конфликтов, особенно с Управлением по координации гуманитарной деятельности и Департаментом операций по поддержанию мира. Они будут поддерживать контакты с постоянными представительствами государств-членов и региональными организациями, неправительственными организациями и частными лицами, способными поддержать усилия Организации Объединенных Наций, направленные на предупреждение, сдерживание и урегулирование конфликтов и координацию мероприятий в рамках постконфликтного миростроительства.
- 3.29 Предлагаемая Группа по планированию политики будет заниматься разработкой вариантов политики, сбором общих сведений и подготовкой аналитических материалов и документов по междисциплинарным или новым вопросам, относящихся к кругу ведения Департамента. Она будет также расширять возможности Департамента в том, что касается выполнения его основных мероприятий в области сбора информации, анализа, раннего предупреждения, превентивных действий и миротворчества. Она будет налаживать связи с научными учреждениями, исследовательскими центрами и другими внешними структурами, включая региональные организации, с целью укрепления потенциала Департамента по разработке

политики и будет заниматься организацией научных совещаний. При выполнении своих функций она будет взаимодействовать с Группой стратегического планирования Канцелярии Генерального секретаря и с аналогичными подразделениями во всей системе Организации Объединенных Наций.

Ожидаемые результаты

3.30 К числу ожидаемых результатов деятельности в рамках данной подпрограммы в течение двухгодичного периода 2000-2001 годов относятся: выявление потенциальных конфликтов и определение их последствий на более ранней стадии и своевременное вынесение рекомендаций в отношении превентивных мер; улучшение связи и координации с государствами-членами, организациями, департаментами и подразделениями системы Организации Объединенных Наций и частными лицами; ослабление напряженности и устранение причин конфликтов; и оказание своевременной и действенной основной и административной помощи представителям Генерального секретаря и специальным политическим миссиям на местах.

Мероприятия

3.31 В течение двухгодичного периода 2000-2001 годов будут проводиться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных/экспертных органов:
 - i) Генеральная Ассамблея:

документация для заседающих органов. Доклады Генерального секретаря по различным вопросам, связанным с миром и безопасностью (приблизительно 20 докладов);
 - ii) Совет Безопасности:
 - a. основное обслуживание. Обслуживание заседаний и консультаций Совета в полном составе, заседаний неофициальных рабочих групп Совета и двусторонних и групповых консультаций, по мере необходимости и по решению Совета (приблизительно 240 заседаний и 450 консультаций); и заседаний вспомогательных органов Совета, по мере необходимости;
 - b. документация для заседающих органов. Доклады Генерального секретаря по различным вопросам, связанным с миром и безопасностью (приблизительно 100 докладов);
- b) другие основные услуги:
 - i) основная поддержка усилий Организации Объединенных Наций по проведению переговоров и оказанию добрых услуг в целях урегулирования конфликтов, включая подготовку миссий добрых услуг и участие в них;
 - ii) основная политическая поддержка миротворческих усилий и постконфликтного миростроительства, а также поддержка полевых операций;
 - iii) консультирование и инструктирование специальных представителей и специальных посланников Генерального секретаря по политическим вопросам;
 - iv) проведение миссий по установлению фактов и других специальных миссий от имени Генерального секретаря;
 - v) подготовка сводок и справочных материалов с основным упором на раннем предупреждении, вариантах и рекомендациях, касающихся превентивных мер и постконфликтного миростроительства;
- c) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и связь:
 - i) основное и техническое обслуживание совещаний представителей Организации Объединенных Наций и различных региональных организаций, включая ОАЕ, САДК, ОАГ, КАРИКОМ, ОБСЕ, ЛАГ, ОИК и МПС;

- ii) основное и техническое обслуживание специальных совещаний, конференций или консультаций по вопросам постконфликтного миростроительства;
- iii) участие в региональных совещаниях и форумах доноров в связи с различными направлениями политической деятельности;
- iv) координация с отделениями и организациями системы Организации Объединенных Наций на местах;
- v) участие в мероприятиях неправительственных организаций.

Помощь и содействие Генеральному секретарю в политических аспектах его отношений с государствами-членами

- 3.32 Главная цель данной подпрограммы заключается в непрерывном предоставлении Генеральному секретарю информации, аналитических материалов и консультационных услуг по политическим вопросам, в целях содействия развитию его отношений в политических аспектах с государствами-членами, а также с представителями региональных соглашений и организаций и неправительственных организаций.
- 3.33 С этой целью региональные отделы и Группа по планированию политики будут готовить для Генерального секретаря основные материалы для переписки по политическим вопросам с правительствами государств-членов, региональными организациями, неправительственными организациями и видными деятелями. Они будут также обеспечивать Генерального секретаря справочной информацией и инструктивными материалами, необходимыми для его контактов с представителями государств-членов в Центральных учреждениях или во время поездок. Они будут и далее формировать базу данных, связанную с событиями в области мира и безопасности, для использования Генеральным секретарем и старшими должностными лицами, а также будут пополнять новой информацией краткие страновые досье.
- 3.34 В этой связи эти организационные подразделения будут поддерживать контакты с региональными организациями или соглашениями, соответствующими неправительственными организациями и научно-исследовательскими институтами, имеющими практический опыт работы в своих регионах. Они будут выполнять функции согласования и координации общего сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и секретариатами региональных, субрегиональных и других межправительственных организаций, включая, в частности, ОАЕ, САДК, ОИК, ЛАГ, ОАГ, КАРИКОМ и ОБСЕ.
- 3.35 Группа по планированию политики будет отвечать за подготовку основных аспектов программы последующих мер в связи с третьей Международной конференцией стран новой или возрожденной демократии и за подготовку докладов Генерального секретаря по таким вопросам, как демократизация и сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и МПС.

Ожидаемые результаты

- 3.36 Ожидается, что в течение двухгодичного периода 2000-2001 годов мероприятия в рамках данной подпрограммы позволят повысить качество справочной информации по программным вопросам и политической обстановке; и улучшить диалог между Генеральным секретарем и государствами-членами, в том числе с межправительственными и региональными организациями.

Мероприятия

3.37 В течение двухгодичного периода 2000-2001 годов будут проводиться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных/экспертных органов:
Генеральная Ассамблея:
 - i) основное обслуживание. Обслуживание заседаний Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности (50 официальных и неофициальных заседаний в год);
 - ii) документация для заседающих органов. Доклады Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, а именно ОАЕ, САДК, ОИК, ЛАГ, ОАГ, КАРИКОМ, ОБСЕ и МПС (8 докладов); и доклады Генерального секретаря по другим вопросам, таким, как демократизация, по мере необходимости;
- b) другие основные мероприятия:
 - i) подготовка памяток, справочных документов, вопросов для обсуждения и кратких обзоров к встречам Генерального секретаря и первого заместителя Генерального секретаря с представителями государств-членов как в Нью-Йорке, так и за его пределами;
 - ii) подготовка материалов для переписки Генерального секретаря по политическим вопросам с государствами, межправительственными органами и неправительственными организациями;
 - iii) ведение базы данных по вопросам международного мира и безопасности для использования Генеральным секретарем и старшими должностными лицами;
 - iv) участие в семинарах и научных совещаниях, посвященных превентивной дипломатии, миротворчеству и постконфликтному миростроительству;
 - v) поддержание контактов с региональными организациями, неправительственными организациями, общественностью и частными лицами и экспертами в связи с региональными вопросами;
- c) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и связь:
 - i) участие в мероприятиях неправительственных организаций, таких, как Организация «Международная амнистия», «Human Rights Watch», Ассоциация международных исследований, Академический совет по системе Организации Объединенных Наций и аналогичные группы;
 - ii) координация мероприятий фондов, программ и учреждений системы Организации Объединенных Наций, включая УВКБ, ПРООН, Всемирный банк и другие соответствующие учреждения и участие в них.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

3.38 Ассигнования в размере 15 002 800 долл. США предназначены для покрытия расходов в связи с сохранением 51 должности категории специалистов и 27 должностей категории общего обслуживания по подпрограммам 1 и 2, как это указывается в таблице 3.14. Две должности класса С-4 и две должности категории общего обслуживания (прочих разрядов) будут переведены из региональных отделений для создания Группы по планированию политики. Распределение должностей в двухгодичном периоде 2000-2001 годов по подпрограммам 1 и 2, представленное в таблице ниже, может быть скорректировано в процессе осуществления

мероприятий с учетом неизбежных изменений в объеме работы каждого отдела по мере возникновения новых конфликтов и урегулирования старых конфликтов и реализации возможностей для успешной превентивной дипломатии, миротворчества и постконфликтного миростроительства:

	Отдел Африки I	Отдел Африки II	Отдел Северной и Южной Америки и Европы	Отдел Азии и Тихого океана	Группа планирования политики	Всего
Категория специалистов и выше						
Д-2	1	1	1	1	—	4
Д-1	1	1	2	2	—	6
С-5	2	2	4	4	—	12
С-4/3	5	6	6	5	2	24
С-2/1	1	1	2	1	—	5
Итого	10	11	15	13	2	51
Категория общего обслуживания и другие категории						
Прочие разряды	5	6	7	7	2	27
Всего	15	17	22	20	4	78

Прочие расходы по персоналу

- 3.39 Сметные ассигнования в размере 194 300 долл. США, исчисленные с учетом сокращения на 21 800 долл. США расходов на сверхурочные на основе динамики расходов, покроют расходы на оплату услуг временного персонала общего назначения (90 200 долл. США) и выплату сверхурочных (104 100 долл. США). Потребности во временном персонале общего назначения связаны с необходимостью временного замещения персонала, находящегося в отпусках по беременности и родам или в продолжительных отпусках по болезни, и набором дополнительного персонала в периоды максимальной рабочей нагрузки. Характер деятельности отделов часто требует сверхурочной работы.

Консультанты и эксперты

- 3.40 Новые ассигнования в размере 62 200 долл. США предлагаются для оплаты услуг консультантов в таких областях, как раннее предупреждение и предотвращение конфликтов, а также услуг, связанных с осуществлением и разработкой учебных программ по вопросам раннего предупреждения и превентивных мер.

Поездки

- 3.41 Предлагаемые ассигнования в размере 504 500 долл. США, объем которых остается на прежнем уровне, предназначены для оплаты поездок сотрудников, представляющих или сопровождающих Генерального секретаря и его специальных представителей и специальных посланников; проведения миссий по установлению фактов и других миссий; участия в заседаниях региональных и межправительственных организаций; и участия в конференциях и семинарах по вопросам предупреждения, сдерживания и урегулирования конфликтов и постконфликтного миростроительства.

Подпрограмма 3 Помощь в проведении выборов

Таблица 3.15

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 776,7	2 476,8	—	—	2 476,8	165,5	2 642,3
Прочие расходы по персоналу	0,6	13,2	14,6	110,6	27,8	1,3	29,1
Консультанты и эксперты	24,4	50,7	(21,0)	(41,4)	29,7	1,4	31,1
Поездки	26,0	75,0	—	—	75,0	3,6	78,6
Мебель и оборудование	18,2	—	—	—	—	—	—
Итого	1 845,9	2 615,7	(6,4)	(0,2)	2 609,3	171,8	2 781,1

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1996-1997 гг.	Смета на 1998-1999 гг.	Источник средств	Смета на 2000-2001 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности других организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетным программам	—
			b) Основная деятельность	
			Целевой фонд Организации Объединенных Наций для наблюдения за выборами	345,0
Итого	392,7	756,0		345,0
Всего 1 и 2	2 238,6	3 371,1		3 126,1

Таблица 3.16

Потребности в должностях

Подпрограмма: Помощь в проведении выборов

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	—	1	1	—	—	—	1	1
С-5	2	3	1	—	—	—	3	3
С-4/3	3	3	—	—	—	—	3	3
Итого	6	8	2	—	—	—	8	8
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	4	4	—	—	—	—	4	4
Итого	4	4	—	—	—	—	4	4
Всего	10	12	2	—	—	—	12	12

- 3.42 Главной задачей деятельности в рамках этой подпрограммы является оказание помощи государствам-членам в проведении выборов по их просьбе и согласно соответствующим решениям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. В соответствии с резолюцией 46/137 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1991 года и последующими резолюциями по вопросу о помощи в проведении выборов мероприятия проводятся Отделом по оказанию помощи в проведении выборов. Заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам как Координатор деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в проведении выборов отвечает за обеспечение последовательного подхода к просьбам государств-членов, организующих выборы, за использование полученного опыта и содействие координации с другими организациями, занимающимися оказанием помощи в проведении выборов.
- 3.43 С 1992 года в Организацию Объединенных Наций поступила 161 просьба государств-членов об оказании помощи в проведении выборов. Из них 15 просьб были получены в 1997 году и 15 — в 1998 году. Характер такой помощи постоянно меняется. В настоящее время основное внимание уделяется оказанию технической помощи в различных формах, включая обучение, органам по проведению выборов и координации деятельности международных наблюдателей по их просьбе.
- 3.44 Поскольку большинство государств-членов, обратившихся с просьбой об оказании помощи, провели первые, вторые, а в некоторых случаях и третьи всеобщие демократические выборы, работа Отдела по оказанию помощи в проведении выборов была переориентирована на создание потенциала и совершенствование имеющихся избирательных институтов и процессов. Был предпринят ряд инициатив по налаживанию более тесного сотрудничества и взаимодействия между организациями, занимающимися оказанием помощи в проведении выборов, в целях повышения качества помощи, оказываемой национальным органам по проведению выборов, и предоставляемой им информации. В отношении стран, переходящих к более демократичным системам, работа Отдела будет сосредоточена на оказании помощи в проведении выборов как отправной точке демократического правления. Кроме того, Отдел будет продолжать в тесном взаимодействии с Департаментом операций по поддержанию мира

заниматься проработкой связанных с проведением выборов компонентов различных операций и управлением ими.

Ожидаемые результаты

3.45 В течение двухгодичного периода 2000-2001 годов в рамках этой подпрограммы предполагается достижение следующих результатов: расширение сотрудничества и взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и другими организациями, занимающимися оказанием помощи в проведении выборов; повышение качества и эффективности помощи в проведении выборов, оказываемой как донорам, так и получающим государствам-членам; укрепление потенциала запрашивающих помощь государств-членов в плане проведения выборов в соответствии с международными нормами; внедрение комплексного подхода к удовлетворению потребностей государств-членов в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций; повышение транспарентности и подотчетности в мероприятиях по оказанию помощи в проведении выборов; повышение эффективности помощи в проведении выборов с точки зрения затрат и увеличение числа операций, проводимых совместно с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, региональными организациями, двусторонними донорами и неправительственными организациями.

Мероприятия

3.46 В течение двухгодичного периода 2000-2001 годов будут проводиться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных/экспертных органов:

Генеральная Ассамблея:

документация для заседающих органов. Доклады Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи о деятельности Организации Объединенных Наций по повышению эффективности принципа периодических и подлинных выборов;

b) другие основные мероприятия (РБ/ВР):

i) миссии по оказанию помощи в проведении выборов. Анализ просьб; проведение исследовательских миссий или миссий по оценке потребностей; координация и поддержка деятельности международных наблюдателей, а также деятельности национальных наблюдателей; и техническая помощь;

ii) технические материалы:

a. хранение и поиск информации о мероприятиях по оказанию помощи в проведении выборов; оценка информации; подготовка руководящих принципов и учебных материалов по различным аспектам помощи в проведении выборов в целях их распространения; и поездки на места;

b. технические материалы, посвященные конкретным темам, связанным с проведением выборов и демократическим правлением;

c. ведение списка международных экспертов;

c) международное сотрудничество и межучрежденческая координация (РБ/ВР):

i) поддержание контактов с учреждениями Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями, занимающимися оказанием конкретной или общей помощи в проведении выборов, в целях рационализации совместной деятельности по оказанию помощи и предотвращения дублирования;

ii) создание региональных сетей организаций, занимающихся вопросами проведения выборов, и обмен региональными экспертами в рамках тех же регионов с уделением особого внимания всеобщему взаимодействию и возможному созданию ассоциации региональных администраторов по выборам;

d) техническое сотрудничество (РБ/ВР):

обучение. Обучение по просьбе государств-членов национальных сотрудников по проведению выборов и национальных контрольных групп, формируемых независимыми и гражданскими организациями.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Должности**

- 3.47 Потребности в ассигнованиях, связанных с персоналом, необходимым для осуществления мероприятий, относящихся к этой подпрограмме, составляют 2 476 800 долл. США. Предлагаемое штатное расписание Отдела по оказанию помощи в проведении выборов включает восемь должностей категории специалистов и выше и четыре должности категории общего обслуживания (прочих разрядов). Предлагается перевести две временные должности (одну должность Д-1 и одну должность С-5) в категорию штатных должностей с учетом постоянного характера функций, выполняемых сотрудниками, которые их занимают.

Прочие расходы по персоналу

- 3.48 Прочие расходы по персоналу, составляющие — с учетом чистого увеличения в размере 14 600 долл. США — 27 800 долл. США, включают расходы на оплату услуг временного персонала общего назначения, привлекаемого для замены персонала, находящегося в отпусках по беременности и родам или в продолжительных отпусках по болезни, и удовлетворение других кадровых потребностей в периоды максимальной рабочей нагрузки (22 700 долл. США) и оплату сверхурочных (5100 долл. США). Предлагается перевести ресурсы для оплаты услуг временного персонала общего назначения из раздела «Поддержка программ» (см. пункт 3.94), и при этом рекомендуется также сократить на 8100 долл. США объем ассигнований на оплату сверхурочных.

Консультанты и эксперты

- 3.49 Испрашиваемые ассигнования в размере 29 700 долл. США, исчисленные с учетом уменьшения на сумму 21 000 долл. США, предназначены для покрытия расходов в связи с привлечением внешних специалистов для оказания помощи с переводом в цифровой формат архивов и информации о полученных практических уроках и компьютеризацией списка экспертов по проведению выборов.

Поездки

- 3.50 Ожидается, что в течение двухгодичного периода будет проведено примерно 50 миссий по оказанию помощи в проведении выборов. С учетом опыта финансирования таких миссий испрашиваются ассигнования в размере 75 000 долл. США, объем которых остается на прежнем уровне. За счет этих средств регулярного бюджета будут покрываться расходы на проведение примерно 12 миссий по оценке потребностей. Расходы, связанные с деятельностью примерно 38 других миссий, будут покрываться за счет средств Целевого фонда Организации Объединенных Наций для наблюдения за выборами и ПРООН.

Подпрограмма 4 Дела Совета Безопасности

Таблица 3.17

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	8 520,1	8 471,4	—	—	8 471,4	518,6	8 990,0
Прочие расходы по персоналу	186,6	194,1	222,9	114,8	417,0	20,2	437,2
Консультанты и эксперты	10,0	37,7	10,5	27,8	48,2	2,3	50,5
Поездки	7,5	12,6	19,6	155,5	32,2	1,6	33,8
Услуги по контрактам	—	37,9	—	—	37,9	1,8	39,7
Мебель и оборудование	105,0	—	—	—	—	—	—
Итого	8 829,2	8 753,7	253,0	2,8	9 006,7	544,5	9 551,2

Таблица 3.18

Потребности в должностях

Подпрограмма: Дела Совета Безопасности

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	3	3	—	—	—	—	3	3
С-5	6	6	—	—	—	—	6	6
С-4/3	11	11	—	—	—	—	11	11
С-2/1	3	3	—	—	—	—	3	3
Итого	24	24	—	—	—	—	24	24
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	3	3	—	—	—	—	3	3
Прочие разряды	20	20	2	2	—	—	22	22
Итого	23	23	2	2	—	—	25	25
Всего	47	47	2	2	—	—	49	49

- 3.51 Деятельность в рамках настоящей подпрограммы осуществляется Отделом по делам Совета Безопасности, в который входят следующие организационные подразделения: Канцелярия Директора, Сектор секретариатского обслуживания Совета Безопасности, Сектор вспомогательных органов Совета Безопасности и Сектор по исследованиям практики Совета Безопасности и по Уставу, а также секретариат Военно-штабного комитета.
- 3.52 Совет Безопасности был учрежден на основании статьи 7. Как указано в статье 28 Устава, организационно Совет устроен таким образом, чтобы он мог функционировать непрерывно. На основании статьи 29 Устава он уполномочивается учреждать такие вспомогательные

органы, какие он найдет необходимыми. Такие органы, учреждаемые на конкретно установленный или неопределенный срок, проводят свои заседания по мере необходимости.

- 3.53 В течение двухгодичного периода 2000-2001 годов Отдел по делам Совета Безопасности будет продолжать секретариатское обслуживание Совета Безопасности, его комитетов по санкциям и других вспомогательных органов, в том числе, по мере необходимости, основное обслуживание миссий и заседаний Совета Безопасности за пределами Центральных учреждений. Он будет поддерживать необходимую взаимосвязь с делегациями, органами Организации Объединенных Наций и межправительственными организациями. Отдел подготовит одиннадцатое дополнение к «Справочнику по практике Совета Безопасности» и другие доклады и исследования, испрашиваемые в решениях соответствующих совещательных органов.

Ожидаемые результаты

- 3.54 В число ожидаемых результатов входят: более эффективное принятие решений на основе анализа и оценки эффективности обязательных для исполнения мер, принимаемых Советом Безопасности, и их негативного воздействия на третьи страны; и завершение исследований, посвященных одиннадцатому дополнению к «Справочнику по практике Совета Безопасности».

Мероприятия

- 3.55 В течение двухгодичного периода 2000-2001 годов будут проводиться следующие мероприятия:

а) обслуживание межправительственных/экспертных органов:

i) Генеральная Ассамблея:

документация для заседающих органов. Доклад Совета Безопасности Генеральной Ассамблее (1 в год); и уведомление, направляемое Генеральным секретарем Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций (1 в год);

ii) Совет Безопасности:

a. основное обслуживание. Заседания и консультации Совета в полном составе, заседания неофициальных рабочих групп Совета и двусторонние и групповые консультации, проводимые по мере необходимости и по решению Совета (приблизительно 240 заседаний и 450 консультаций); и заседания вспомогательных органов Совета, проводимые по мере необходимости. В настоящее время насчитывается 11 таких органов: Комитет экспертов Совета Безопасности; Комитет Совета Безопасности по приему новых членов; Комитет Совета Безопасности по заседаниям Совета вне Центральных учреждений; Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, включая мероприятия в поддержку операции «Нефть за продовольствие» в соответствии с резолюцией 986 (1995); Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 748 (1992) по Ливийской Арабской Джамахирии; Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 751 (1992) по Сомали; Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 864 (1993) по Анголе; Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 918 (1994) по Руанде; Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 985 (1995) по Либерии; Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1132 (1997) по Сьерра-Леоне; и Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1160 (1998) по Союзной Республике Югославии;

b. документация для заседающих органов. Доклады, представляемые по мере необходимости Генеральным секретарем Совету Безопасности во исполнение

директивных решений; резюме Генерального секретаря по вопросам, рассматриваемым Советом; и другая документация Совета Безопасности;

б) другие основные мероприятия:

- i) периодические публикации. Одиннадцатое дополнение к «Справочнику по практике Совета Безопасности» (1989-1992 годы); и материалы для тома III шестого дополнения к «Справочнику по практике органов Организации Объединенных Наций»;
- ii) технические материалы. Дальнейшая разработка комплексной базы данных о функционировании Совета Безопасности; разработка метода электронной передачи рабочей документации Совета членам Совета и соответствующим внешним подразделениям; и дальнейшее развитие механизма публикации связанных с Советом Безопасности документов на Электронной информационной странице Организации Объединенных Наций в Интернете и Интранете.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 3.56 Нынешнее штатное расписание для деятельности в рамках подпрограммы 4 «Дела Совета Безопасности» останется неизменным в течение двухгодичного периода 2000-2001 годов. Оно состоит из 47 штатных и 2 временных должностей. Распределение должностей между подразделениями Отдела по делам Совета Безопасности будет следующим:

	Канцелярия Директора	Сектор секретариатского обслуживания Совета Безопасности	Сектор вспомогательных органов Совета Безопасности	Сектор по исследованиям практики Совета Безопасности и по Уставу	Секретариат Военно- штабного комитета	Итого
Категория специалистов и выше						
Д-2	1	—	—	—	—	1
Д-1	—	1	1	1	—	3
С-5	—	2	3	1	—	6
С-4/3	—	4	3	3	1	11
С-2/1	—	1	1	1	—	3
Итого	1	8	8	6	1	24
Категория общего обслуживания						
	1	11	9	3	1	25
Всего	2	19	17	9	2	49

Прочие расходы по персоналу

- 3.57 Сметные потребности на сумму 417 000 долл. США, включающие потребности во временном персонале общего назначения (317 000 долл. США) и сверхурочных (100 000 долл. США), отражают увеличение на 222 900 долл. США объема ассигнований на временный персонал общего назначения в связи с необходимостью ликвидации отставания в подготовке «Справочника по практике Совета Безопасности», для чего требуется как минимум приблизительно 24 человеко-месяца как для сотрудника на должности С-3, так и для сотрудника на должности категории общего обслуживания (прочие разряды). Ассигнования на оплату сверхурочных предлагаются с учетом свойственной работе Совета Безопасности непредсказуемости, в том числе большого объема работы по обслуживанию его комитетов по санкциям.

Консультанты и эксперты

- 3.58 Ассигнования в размере 48 200 долл. США, отражающие увеличение на 10 500 долл. США, предлагаются в связи с оплатой консультативных услуг, необходимых для проведения компьютеризации и создания новой системы организации труда/баз данных в рамках подготовки исследований по дополнениям к «Справочнику по практике Совета Безопасности».

Поездки

- 3.59 Сметные потребности на сумму 32 200 долл. США, отражающие увеличение на 19 600 долл. США, связаны с поездками персонала для участия в семинарах, практикумах и внешних брифингах, посвященных работе Совета Безопасности и его вспомогательных органов; и с поездками председателей комитетов по санкциям в соответствующие государства и соседние с ними страны для сбора данных, оценки и анализа режимов санкций.

Услуги по контрактам

- 3.60 Сметные потребности на сумму 37 900 долл. США, остающиеся на уровне прежних потребностей, связаны с оплатой специализированных услуг по составлению указателей на двух языках — английском и французском — для дополнений к «Справочнику по практике Совета Безопасности».

Подпрограмма 5 Деколонизация

Таблица 3.19

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета 2000-2001 гг.	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 254,0	1 002,8	—	—	1 002,8	65,9	1 068,7
Прочие расходы по персоналу	—	—	4,2	—	4,2	0,2	4,4
Итого	1 254,0	1 002,8	4,2	0,4	1 007,0	66,1	1 073,1

Таблица 3.20

Потребности в должностях

Подпрограмма: Деколонизация

Категория специалистов и выше	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	1	1	—	—	—	—	1	1
С-4/3	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	3	3	—	—	—	—	3	3
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	2	2	—	—	—	—	2	2
Итого	2	2	—	—	—	—	2	2
Всего	5	5	—	—	—	—	5	5

- 3.61 Мероприятия по подпрограмме 5 будут осуществляться Группой по деколонизации. В соответствии с пересмотренным среднесрочным планом на период 1998-2001 годов Группа по деколонизации будет предоставлять основные услуги Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и будет следить за ходом осуществления соответствующих резолюций Ассамблеи. Мероприятия зависят от программы работы Специального комитета, которая ежегодно утверждается Генеральной Ассамблеей, и, следовательно, от любых указаний, которые Ассамблея может дать на своих пятидесяти четвертой и пятидесяти пятой сессиях.
- 3.62 Кроме того, в рамках деятельности, осуществляемой Группой по деколонизации, будут предоставляться основные услуги Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) по вопросам, касающимся деколонизации, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.
- 3.63 Группа по деколонизации будет также проводить исследовательскую и аналитическую работу по вопросам применения и толкования соответствующих статей Устава Организации Объединенных Наций, которые касаются деятельности Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, их вспомогательных органов и специальных органов и Совета по Опеке в областях опеки и деколонизации, и результаты такой работы будут включаться в «Справочник по практике органов Организации Объединенных Наций».
- 3.64 Группа будет предоставлять необходимые основные услуги Совету по Опеке и оказывать помощь в подготовке докладов Совета по Опеке, если он будет проводить заседания, в соответствии с его правилами процедуры.

Ожидаемые результаты

- 3.65 В течение двухгодичного периода 2000-2001 годов ожидаемые результаты будут включать содействие проведению обсуждений и принятию решений Специальным комитетом на основе аналитических исследований практики применения и толкования статей Устава, касающихся самоуправляющихся территорий и системы опеки, и на основе мониторинга и анализа происходящих в 17 самоуправляющихся территориях событий в политической, конституционной, социальной и экономической областях; и материалы для «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций» (статьи 16 и 73-91).

Мероприятия

- 3.66 В течение двухгодичного периода 2000-2001 годов будут предоставляться следующие услуги и проводиться следующие мероприятия:
- a) обслуживание межправительственных/экспертных органов:
 - i) Генеральная Ассамблея:
 - a. основное обслуживание. Пленарные заседания Ассамблеи (1 в год) и неофициальные консультации (1 в год); и пленарные заседания Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) (5 в год) и неофициальные консультации (3 в год);
 - b. документация для заседающих органов. Ежегодные доклады Генерального секретаря об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций; предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки; и информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций;

- ii) Экономический и Социальный Совет:
основное обслуживание. Пленарные заседания Совета (1 в год) и неофициальные консультации (1 в год);
- iii) Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам:
 - a. основное обслуживание. Пленарные заседания Специального комитета (25 в год); заседания Бюро (5 в год); и неофициальные консультации (5 в год);
 - b. документация для заседающих органов. Рабочие документы по 17 самоуправляющимся территориям (17 в год);
- b) другие основные мероприятия:
 - i) периодические публикации. Материалы для «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций» (статьи 16 и 73-91); и подготовка и издание исследований и монографий по вопросам деколонизации в рамках серии, озаглавленной «Decolonization» («Деколонизация»);
 - ii) информационные материалы и услуги. Буклеты, брошюры, фактологические бюллетени, настенные таблицы, информационные подборки, периодический показ экспонатов и плакатов, посвященных деколонизации; подготовка документальных фильмов и подборок слайдов; подготовка радиопрограмм по вопросам деколонизации; создание и техническое обслуживание Электронной информационной страницы, посвященной деколонизации, в Интернете; и проведение для делегаций и организаций брифингов по вопросам деколонизации;
- c) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и связь:
 - i) поддержание связи с постоянными представительствами управляющих держав по вопросам, касающимся территорий, находящихся под их управлением, особенно в отношении представления документации в соответствии со статьей 73(е) Устава;
 - ii) поддержание связи со специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций по вопросам деколонизации;
 - iii) координация, в случае необходимости, помощи, оказываемой специализированными учреждениями народам самоуправляющихся территорий;
 - iv) проведение консультаций и обмена информацией между Организацией Объединенных Наций, ОАЕ, ОАГ, КАРИКОМ, Европейским союзом, Южнотихоокеанским форумом, Движением неприсоединившихся стран и Содружеством по вопросам, касающимся осуществления различных резолюций по вопросу о деколонизации; и поддержание связи с неправительственными организациями, особенно на национальном и региональном уровнях, по вопросам деколонизации.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 3.67 В таблице 3.20 указаны потребности Группы по деколонизации в должностях на двухгодичный период 2000-2001 годов, которые по своему объему остаются на прежнем уровне.

Прочие расходы по персоналу

- 3.68 Предлагается выделить ассигнования в размере 4200 долл. США для удовлетворения потребностей Группы в оплате сверхурочных в периоды максимальной рабочей нагрузки.

Подпрограмма 6 Вопрос о Палестине

Таблица 3.21

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 777,4	2 865,9	—	—	2 865,9	188,2	3 054,1
Прочие расходы по персоналу	28,6	97,6	(23,7)	(24,2)	73,9	3,6	77,5
Консультанты и эксперты	—	31,4	13,2	42,0	44,6	2,2	46,8
Поездки	767,1	1 224,3	—	—	1 224,3	59,4	1 283,7
Услуги по контрактам	250,4	68,1	99,2	145,6	167,3	8,3	175,6
Общие оперативные расходы	110,8	260,8	—	—	260,8	12,8	273,6
Представительские расходы	23,9	63,2	—	—	63,2	3,0	66,2
Принадлежности и материалы	3,6	12,5	—	—	12,5	0,6	13,1
Мебель и оборудование	57,2	60,0	(7,3)	(12,1)	52,7	2,6	55,3
Итого	4 019,0	4 683,8	81,4	1,7	4 765,2	280,7	5 045,9

Таблица 3.22

Потребности в должностях

Подпрограмма: Вопрос о Палестине

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	1	1	—	—	—	—	1	1
С-4/3	8	8	—	—	—	—	8	8
Итого	10	10	—	—	—	—	10	10
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	6	6	—	—	—	—	6	6
Итого	6	6	—	—	—	—	6	6
Всего	16	16	—	—	—	—	16	16

- 3.69 Данная подпрограмма будет осуществляться Отделом по правам палестинцев. Мандат Отдела, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/40 В Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1977 года, был с годами расширен и совсем недавно был подтвержден Ассамблеей в ее резолюции 53/40 от 2 декабря 1998 года.
- 3.70 Первая цель подпрограммы заключается в оказании помощи Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа в содействии решению вопроса о Палестине на основе осуществления палестинским народом своих неотъемлемых прав. Отдел будет продолжать в этой связи предоставлять основные и технические услуги Комитету и помощь

Председателю и другим членам в выполнении ими своих представительских функций; следить за развитием событий, используя для этого печатные и электронные источники информации и поддерживая широкий круг контактов; постоянно предоставлять информацию членам Комитета; и ежегодно проводить Международный день солидарности с палестинским народом, включая организацию палестинской культурной выставки, в соответствии с мандатом Генеральной Ассамблеи.

- 3.71 Вторая цель подпрограммы состоит в оказании помощи Комитету в деле содействия эффективному осуществлению соглашений, достигнутых между Израилем и Организацией освобождения Палестины, и в деле мобилизации международной поддержки и помощи для палестинского народа в переходный период. При осуществлении этой цели и выполнении просьб Комитета, которые были одобрены Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят третьей сессии, Отдел по правам палестинцев будет продолжать организовывать ежегодную учебную программу для сотрудников Палестинского органа по вопросам работы Организации Объединенных Наций и других международных организаций. Сотрудники Отдела будут также периодически совершать поездки на территорию, находящуюся под управлением Палестинского органа, с целью проведения брифингов для местных неправительственных организаций (НПО) и учреждений и оценки их потребностей. Кроме того, палестинским НПО и учреждениям будет оказываться помощь в обеспечении участия представителей в совещаниях, организуемых Комитетом и другими НПО.
- 3.72 Третья цель подпрограммы будет заключаться в повышении информированности о всех аспектах вопроса о Палестине путем организации форумов, которые будут способствовать рассмотрению соответствующих вопросов и развитию диалога между заинтересованными сторонами, правительствами, органами Организации Объединенных Наций, межправительственными и неправительственными организациями и видными деятелями, включая палестинцев и израильтян. Для достижения этих целей была пересмотрена и расширена программа совещаний, которая будет теперь в большей степени охватывать всех соответствующих участников, будет иметь более гибкий характер и в большей мере учитывать политические события, что должно позволить добиться более эффективных результатов. В этой связи предусматривается, что региональные семинары для правительств и симпозиумы и совещания НПО будут заменены международными совещаниями и конференциями по основным темам, которые будут преследовать различные цели и иметь различную форму и включать различных участников по усмотрению Комитета. В свете растущей поддержки многими странами работы Комитета предусматривается также, что такие совещания будут проводиться главным образом в столицах принимающих стран, хотя и будут по-прежнему предприниматься все усилия для использования существующих конференционных помещений Организации Объединенных Наций. Предполагается, что в течение двухгодичного периода будет проведено в общей сложности 10 таких совещаний.
- 3.73 Четвертая цель будет заключаться в дальнейшем предоставлении информации по вопросу о Палестине и разработке компьютеризированной Информационной системы Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине (ЮНИСПАЛ) в сотрудничестве с соответствующими департаментами Секретариата, включая Департамент общественной информации, другие органы, организации, подразделения и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, а также НПО. В этой связи Отдел будет продолжать подготавливать и как можно более широко распространять публикации и информационные материалы по различным аспектам вопроса о Палестине и будет вводить дополнительную документацию в систему ЮНИСПАЛ и публиковать ее в Интернете. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 53/40, Отдел будет также оказывать помощь в завершении проекта модернизации существующего архива Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины. Он также проведет по просьбе Комитета углубленный анализ архива Комиссии. Отдел будет также продолжать сотрудничать со всеми соответствующими подразделениями и учреждениями

Организации Объединенных Наций в достижении этой цели и поддерживать связь и обмениваться информацией с НПО, проявляющими интерес к вопросу о Палестине.

Ожидаемые результаты

- 3.74 Ожидается, что к концу двухгодичного периода 2000-2001 годов будут достигнуты, в частности, следующие результаты: международное сообщество будет более глубоко осознавать и поддерживать цели Комитета и находиться в курсе фактических событий, связанных с вопросом о Палестине; соответствующие стороны будут более широко участвовать в программе работы Комитета; и международное сообщество будет проявлять еще большую солидарность с палестинским народом и оказывать ему более широкую поддержку.

Мероприятия

- 3.75 В течение двухгодичного периода 2000-2001 годов будут проводиться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных/экспертных органов:
 - i) Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа:
 - a. основное обслуживание. Заседания Комитета и Бюро (20 и 30 заседаний, соответственно);
 - b. документация для заседающих органов. Ежегодные доклады Комитета Генеральной Ассамблее; документы зала заседаний, содержащие проекты программы работы (2); записки по существу вопросов, справочно-информационные материалы и проекты пресс-релизов и заявлений для заседаний Комитета, Бюро и других заседаний, в которых участвует Комитет; и подготовка хронологического обзора событий, касающихся вопроса о Палестине, на основе постоянного изучения новостей в средствах массовой информации, Интернете и различных публикациях (ежемесячно);
 - ii) международные совещания и конференции, проводимые под эгидой Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа:
 - a. основное обслуживание. Проведение консультаций с организациями гражданского общества и другими партнерами (по одному заседанию в Нью-Йорке и Женеве); и 8 других международных совещаний/конференций по основным темам (1 в Северной Америке, 2 в Европе, 2 на Ближнем Востоке, 1 в Африке, 1 в Азии и 1 в Латинской Америке и Карибском бассейне), включая материально-техническое обеспечение;
 - b. документация для заседающих органов. Записки по существу вопросов, повестки дня, проекты заявлений и проекты заключительных документов и докладов для 10 международных совещаний и конференций;
- b) другие основные мероприятия:
 - i) периодические публикации. Ежемесячный бюллетень о деятельности Организации Объединенных Наций и межправительственной деятельности по вопросу о Палестине; периодические обзоры событий, связанных с ближневосточным мирным процессом (12); подборка резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по вопросу о Палестине и о положении на Ближнем Востоке, включая подборки материалов чрезвычайных специальных сессий Генеральной Ассамблеи (4); ежегодный бюллетень, посвященный празднованию Международного дня солидарности с палестинским народом; и заключительные доклады о работе международных совещаний и конференций и консультативных совещаний, созываемых под эгидой Комитета (10);
 - ii) неперiodические публикации. Исследования и информационные записки (10);

- iii) информационные материалы и услуги, в том числе в электронном формате. Информационные записки для Комитета, государств-членов, НПО, экспертов и прочих сторон по вопросу о Палестине; постоянное обновление и расширение ЮНИСПАЛ и электронных информационных страниц в Интернете; и предоставление информации, консультаций и помощи пользователям ЮНИСПАЛ в Организации Объединенных Наций и за ее пределами;
 - iv) выставки, лекции. Организация ежегодной палестинской культурной выставки в связи с Международным днем солидарности с палестинским народом 29 ноября в Центральных учреждениях, включая показ фильмов; и проведение брифингов для должностных лиц Организации Объединенных Наций, посетителей, НПО и прочих сторон;
 - v) специальное мероприятие. Ежегодное проведение Международного дня солидарности с палестинским народом 29 ноября в Центральных учреждениях и организация аналогичных мероприятий в Женеве и Вене, а также оказание помощи информационным центрам Организации Объединенных Наций, НПО и прочим сторонам в организации таких торжественных мероприятий;
 - vi) технические материалы. Основная и техническая разработка и эксплуатация ЮНИСПАЛ; разработка и техническое обслуживание соответствующих баз данных о НПО, экспертах и документах, подготовленных не Организацией Объединенных Наций; техническое обслуживание электронных информационных страниц в Интернете и Интранете; и оказание основной и технической помощи в завершении проекта модернизации архива Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины;
- с) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и связь:
- i) проведение консультаций и поддержание связи примерно с 1000 НПО, аккредитованных при Комитете по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, включая содействие налаживанию связей между НПО путем постоянного обзора и распространения информации об их деятельности; выявление и охват других НПО, действующих в смежных областях; и проведение консультаций и поддержание связи с заинтересованными межправительственными организациями;
 - ii) участие в знаменательных конференциях, совещаниях или других мероприятиях, организуемых НПО или другими организациями гражданского общества;
 - iii) оказание помощи палестинским НПО и учреждениям в обеспечении участия представителей в совещаниях, проводимых под эгидой Комитета, и направлении ораторов на совещания, организуемые другими НПО при содействии Комитета, включая периодические поездки членов Бюро или сотрудников Отдела на территорию, находящуюся под управлением Палестинского органа, для проведения брифингов и оценки потребностей НПО и других учреждений;
 - iv) оказание помощи Палестинскому органу в рамках ежегодной учебной программы для сотрудников Органа, подготовкой и осуществлением которой занимается Отдел по правам палестинцев;
 - v) проведение консультаций и поддержание связи с различными учреждениями системы Организации Объединенных Наций по вопросам основной подготовки к международным совещаниям и конференциям в целях расширения сети НПО, получения документов в компьютеризированном виде в связи с созданием ЮНИСПАЛ и обмена ими и получения информации для включения в ежемесячный бюллетень и в исследования и доклады, подготавливаемые Отделом.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Должности**

- 3.76 Ресурсы в размере 2 865 900 долл. США обеспечат сохранение существующего кадрового состава, представленного в таблице 3.22.

Прочие расходы по персоналу

- 3.77 Сметные потребности в размере 73 900 долл. США, отражающие сокращение ассигнований на 23 700 долл. США, предусматривают оказание временной помощи на совещаниях, которые проводятся Отделом по правам палестинцев не под эгидой правительств вне Центральные учреждений (44 600 долл. США), временную замену сотрудников категории общего обслуживания, находящихся в отпуске по беременности и родам или продолжительно отсутствующих по болезни (17 200 долл. США), и выплату сверхурочных в связи с переработкой, особенно в ходе подготовки к международным совещаниям и конференциям и к Международному дню солидарности с палестинским народом (12 100 долл. США).

Консультанты и эксперты

- 3.78 Сметные потребности в размере 44 600 долл. США, отражающие увеличение ассигнований на 13 200 долл. США, связаны с оказанием консультационных услуг, необходимых для подготовки исследований и публикаций, запрашиваемых Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, для которой Секретариат не располагает соответствующими специалистами, а также для получения помощи экспертов в дальнейшей разработке ЮНИСПАЛ и создании и внедрении прикладных программ, совместимых с ЮНИСПАЛ, для баз данных о результатах голосования и других специализированных материалов Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины. Предлагаемое увеличение ассигнований связано с потребностями Комиссии.

Поездки

- 3.79 Сохраняющиеся на прежнем уровне ассигнования в размере 1 224 300 долл. США предназначаются:
- a) для покрытия путевых расходов и выплаты суточных членам делегаций и экспертам Комитета, приглашаемым от имени Организации Объединенных Наций (933 100 долл. США), для участия в международных конференциях и совещаниях, которые будут проводиться в Африке, Азии, Северной Америке, Латинской Америке, Европе и на Ближнем Востоке; совещаниях или консультациях с организациями представителей гражданского общества и другими партнерами, которые будут проведены в Нью-Йорке и Женеве; и конференциях и совещаниях, организуемых Отделом по правам палестинцев. Испрашиваемые ресурсы будут также использованы для оплаты проезда палестинских экспертов для выступления на четырех мероприятиях помимо тех, которые организуются Отделом по правам палестинцев, в проведении которых Комитет оказывает поддержку, а также для ежегодной учебной программы для сотрудников Палестинского органа;
 - b) для покрытия путевых расходов персонала (156 100 долл. США) для обеспечения основного обслуживания международных конференций и совещаний, организуемых Отделом по правам палестинцев под эгидой Комитета вне Центральные учреждения;
 - c) для покрытия путевых расходов сотрудников (135 100 долл. США) для планирования миссий в места проведения будущих конференций и совещаний вне установленных мест Организации Объединенных Наций, включая путевые расходы сотрудников, сопровождающих делегации Комитета для участия в международных совещаниях и миссиях по проведению консультаций.

Услуги по контрактам

- 3.80 Ассигнования в размере 167 300 долл. США, отражающие рост ассигнований на 99 200 долл. США в целях модернизации системы регистрации Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины, охватывают:
- а) потребности в размере 151 700 долл. США для обеспечения обработки данных в целях комплексной разработки ЮНИСПАЛ (52 500 долл. США), о которой совсем недавно просила Генеральная Ассамблея в ее резолюции 53/40, включая перевод в электронный формат тысяч страниц документов Организации Объединенных Наций, датированных 1947 годом и позже, а также документов Лиги Наций и для завершения проекта модернизации системы регистрации Комиссии (99 200 долл. США), о чем Генеральная Ассамблея просила в этой же резолюции;
 - б) расходы на типографские работы по контрактам (10 400 долл. США), связанные с печатанием таких необходимых для совещаний и конференций различных материалов, как приглашения, программы и т.д.;
 - в) письменный перевод по контрактам (5200 долл. США). В соответствии с резолюцией 36/120 В Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1981 года некоторые публикации Отдела переводятся на языки, не являющиеся официальными языками Организации Объединенных Наций. Комитет просил ежегодно переводить три публикации на три языка, которые будет определять он сам.

Общие оперативные расходы

- 3.81 Испрашиваются сохраняющиеся на прежнем уровне ресурсы в размере 260 800 долл. США. Как правило, правительства не выступают в качестве организаторов международных совещаний и конференций, организуемых Отделом по правам палестинцев. В связи с этим предусматриваются ассигнования на проведение совещаний вне установленных мест, предназначенных для покрытия расходов на аренду помещений (104 900 долл. США), на аренду аппаратуры для устного перевода и оргтехники (75 900 долл. США), организацию связи (15 800 долл. США), обеспечение различного вспомогательного обслуживания, требуемого на местах в ходе проведения таких совещаний и ежегодной выставки, посвященной правам палестинцев и организуемой в Нью-Йорке под эгидой Комитета (32 500 долл. США); и для покрытия других оперативных расходов (31 700 долл. США), в частности связанных с арендой транспортных средств и закупкой горючего.

Представительские расходы

- 3.82 Сохраняющиеся на прежнем уровне ресурсы в размере 63 200 долл. США предназначаются для проведения приемов для местных должностных лиц и всех участников совещаний, организуемых Председателем Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа в связи с международными совещаниями и конференциями и консультативными совещаниями, организуемыми Отделом, а также открытием ежегодной выставки по случаю Международного дня солидарности с палестинским народом.

Принадлежности и материалы

- 3.83 Сохраняющиеся на прежнем уровне потребности в размере 12 500 долл. США связаны с закупкой принадлежностей и материалов, необходимых на местах, для организуемых Отделом международных совещаний и конференций (5200 долл. США), и с закупкой библиотечных книг и подпиской на газеты и периодические издания и использованием интерактивными услугами электронных сетей в связи с необходимостью следить за политическими и другими актуальными событиями, затрагивающими неотъемлемые права палестинского народа (7300 долл. США).

Мебель и оборудование

- 3.84 Ассигнования в размере 52 700 долл. США, отражающие сокращение ассигнований на 7300 долл. США, предназначены для покрытия расходов на приобретение оргтехники для автоматизации делопроизводства, необходимой для продолжения разработки ЮНИСПАЛ (35 800 долл. США) и замены оборудования для автоматизации делопроизводства и соответствующей мебели (16 900 долл. США).

D. Специальные политические миссии

Таблица 3.23

Сводные потребности с разбивкой по программам (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Специальные политические миссии	71 980,1	100 858,7	(14 658,7)	(14,5)	86 200,0	4 187,2	90 387,2
Итого	71 980,1	100 858,7	(14 658,7)	(14,5)	86 200,0	4 187,2	90 387,2

2) Внебюджетные ресурсы

Программа	Расходы за 1996-1997 гг.	Смета на 1998-1999 гг.	Источник средств	Смета на 2000-2001 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности других организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	177,5	287,8	ii) внебюджетным программам	—
			b) Основная деятельность	
	719,6	161,5	Целевой фонд в поддержку деятельности Специального представителя Генерального секретаря по району Великих озер в Центральной Африке	169,1
	5 044,2	5 619,6	Целевой фонд для поддержки мирного процесса в Гватемале	8 406,0
Итого	5 941,3	6 068,9		8 575,1
Всего 1 и 2	77 921,4	106 927,6		98 962,3

- 3.85 Как указано в пункте 3.10 и показано в таблице 3.1, в соответствии с резолюцией 53/206 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1988 года ассигнования в размере 86 200 000 долл. США включены в раздел по специальным политическим миссиям, которые пока не санкционированы, но которые предполагается осуществлять в двухгодичном периоде 2000-2001 годов по просьбе Совета Безопасности и/или Генеральной Ассамблеи.
- 3.86 В этой связи вновь обращается внимание на то, что в соответствии с резолюцией 51/220 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1996 года, в которой Генеральному секретарю было предложено подготовить всеобъемлющий директивный документ, в котором будут рассмотрены все вопросы, связанные с вопросом о всех дополнительных расходах, упомянутых в пунктах 10 и 11 приложения I к резолюции 41/213 Ассамблеи от 19 декабря 1986 года, Генеральный секретарь представил Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад

(A/C.5/51/57). В этом докладе было сказано, что на основе динамики расходов в течение нескольких двухгодичных периодов, связанных с обеспечением мира и безопасности, существует необходимость в ассигнованиях для таких мандатов. Таким образом, Генеральный секретарь отметил, что представляется не только желательным, но и благоразумным заранее предусматривать для таких мандатов необходимые ассигнования. В качестве одного из вариантов было предложено включить такие ассигнования в набросок бюджета, а затем в качестве отдельного раздела в предлагаемый бюджет по программам. После этого данная сумма будет ассигнована, однако ее использование будет зависеть от индивидуальных директивных мандатов и утверждения Генеральной Ассамблеей по мере того, как она утверждает или обновляет такие мандаты.

- 3.87 В своем докладе по этому вопросу (A/52/7/Add.2) Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам выразил согласие с Генеральным секретарем. Вместе с тем Консультативный комитет отметил, что с учетом непредсказуемого характера специальных миссий, по всей вероятности, такой механизм не сможет полностью исключить необходимость в дополнительных ассигнованиях. Таким образом, он рекомендовал Генеральному секретарю предусмотреть в набросках расходы для миссий, связанных с поддержанием мира и безопасности, которые предположительно будут продлены или утверждены в течение двухгодичного периода. Консультативный комитет рекомендовал также, чтобы такие ассигнования включались в предлагаемый бюджет по программам с их обоснованием и соответствующими пояснениями. Дополнительные потребности будут удовлетворяться в соответствии с положениями резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи.
- 3.88 В своей резолюции 53/206 о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов Ассамблея одобрила предложение Генерального секретаря, содержащееся в его докладе, касающемся дополнительных расходов, и соответствующие рекомендации Консультативного комитета, содержащиеся в его докладе, в отношении того, что в набросках бюджета следует предусматривать ассигнования на покрытие расходов по финансированию связанных с миром и безопасностью специальных политических миссий, мандат которых, как ожидается, будет продлен или утвержден в течение двухгодичного периода. Ассамблея постановила также, что в этой связи в предварительную смету ресурсов для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов должны быть включены ассигнования на финансирование специальных политических миссий в объеме 86,2 млн. долл. США по пересмотренным расценкам 1998-1999 годов, которые должны быть отражены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов, и что дополнительные потребности должны по-прежнему рассматриваться в соответствии с положениями резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи.
- 3.89 Таким образом, в рамках данного подраздела выделяются ассигнования в размере 86 200 000 долл. США на цели специальных политических миссий, связанных с обеспечением мира и безопасности, мандат которых, как предполагается, будет продлен или утвержден в ходе двухгодичного периода 2000-2001 годов. Такие миссии могут включать, но не ограничиваться миссиями, список которых был представлен Консультативному комитету в ходе его рассмотрения набросков предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов и которые перечислены в его соответствующем докладе по данному вопросу (A/53/718). Использование соответствующей суммы будет зависеть от индивидуальных директивных мандатов и утверждения Генеральной Ассамблеей по мере того, как Совет Безопасности и/или Генеральная Ассамблея устанавливают или обновляют такие мандаты. Подробное обоснование потребностей в ресурсах будет представлено Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет таким же образом, как в настоящее время представляются отчеты о последствиях бюджета по программам и пересмотренные сметы в связи со специальными политическими миссиями. После рассмотрения таких предложений Консультативным комитетом и представления его рекомендаций Генеральная Ассамблея будет

решать вопрос о своем согласии на то, что такие потребности будут представлять надлежащие расходы, покрываемые за счет ассигнований в размере 86,2 млн. долл. США на цели специальных политических миссий. Такие решения могут быть приняты Генеральной Ассамблеей до начала двухгодичного периода и в середине двухгодичного периода.

- 3.90 Как отмечено в докладе Консультативного комитета о набросках предлагаемого бюджета по программам, сумма, утвержденная Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 53/206 о набросках бюджета по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов, может покрыть расходы осуществляемых политических миссий, мандат которых, как предполагается, будет продлен Ассамблеей в 2000-2001 годах, при том условии, что Ассамблея не запросит каких-либо существенных изменений масштабов деятельности этих миссий. Вместе с тем конкретные потребности в ресурсах могут быть определены лишь в ходе пятьдесят четвертой сессии Ассамблеи на основе отчетов о вытекающих из проектов резолюций Ассамблеи на этот момент последствиях для бюджета по программам, которые должны быть представлены Генеральным секретарем. Помимо мандатов, вытекающих из решений Ассамблеи, будет необходимо принимать во внимание расширение существующих мандатов, связанных с вопросами, которыми занимается Совет Безопасности, или осуществление дополнительных видов деятельности, которые могут быть предложены Советом Безопасности в ходе пятьдесят четвертой сессии Ассамблеи, а также в течение двухгодичного периода 2000-2001 годов.
- 3.91 Любые дополнительные потребности, превышающие ассигнования в размере 86 200 000 долл. США, утвержденные в набросках бюджета и испрошенные по настоящему разделу, будут по-прежнему рассматриваться в соответствии с положениями пункта 11 приложения I резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи. Такие дополнительные ресурсы будут испрашиваться в контексте доклада Генерального секретаря об отчетах о последствиях для бюджета по программам проектов резолюций Ассамблеи на это время и/или в контексте пересмотренных смет в отношении вопросов, которыми занимается Совет Безопасности, или докладов об исполнении бюджета за этот двухгодичный период.

Е. Вспомогательное обслуживание программ

Таблица 3.24

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 874,4	1 868,4	(36,7)	(1,9)	1 831,7	91,3	1 923,0
Прочие расходы по персоналу	101,3	140,5	172,5	122,7	313,0	15,2	328,2
Консультанты и эксперты	—	—	13,6	—	13,6	0,6	14,2
Услуги по контрактам	232,6	300,2	(144,5)	(48,1)	155,7	7,5	163,2
Общие оперативные расходы	973,8	941,8	—	—	941,8	45,8	987,6
Принадлежности и материалы	109,8	135,4	4,8	3,5	140,2	6,9	147,1
Мебель и оборудование	274,6	428,5	(33,0)	(7,7)	395,5	19,2	414,7
Итого	3 566,5	3 814,8	(23,3)	(0,6)	3 791,5	186,5	3 978,0

Таблица 3.25

Потребности в должностях**Вспомогательное обслуживание программ**

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.
Категория специалистов и выше								
С-5	1	1	—	—	—	—	1	1
С-4/3	1	1	—	—	—	—	1	1
С-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	3	3	—	—	—	—	3	3
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	3	2	—	—	—	—	3	2
Прочие разряды	7	8	—	—	—	—	7	8
Итого	10	10	—	—	—	—	10	10
Всего	13	13	—	—	—	—	13	13

- 3.92 Административная канцелярия обеспечивает административное, управленческое и вспомогательное обслуживание программ, необходимое для осуществления Департаментом деятельности, охватываемой его мандатом. Она оказывает содействие заместителю Генерального секретаря в таких областях, как подготовка среднесрочного плана, составление бюджета по программам и контроль за его исполнением, финансовое управление целевыми фондами и внебюджетными ресурсами, соответствующее вспомогательное обслуживание в целях обеспечения эффективного использования людских ресурсов, а также планирование, контроль и координация потребностей, связанных с общим административным обслуживанием. Она удовлетворяет также потребности Департамента в информационных технологиях, включая техническое обслуживание и модернизацию компьютерного оборудования и прикладных программ пользователей на основе ее Группы управления информацией.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**Должности**

- 3.93 Потребности в размере 1 831 700 долл. США представляют собой общие расходы, связанные с должностями, представленными в таблице 3.25. Сокращение ассигнований на 36 700 долл. США является чистым эффектом предлагаемого упразднения одной должности категории общего обслуживания (высший разряд), компенсируемого предлагаемым созданием новой должности категории общего обслуживания (прочий разряд). Эти изменения будут отражать перераспределение функций между Административной канцелярией Департамента по политическим вопросам и Административной канцелярией Департамента по вопросам разоружения после осуществления мер по реформе.

Прочие расходы по персоналу

- 3.94 Прочие расходы по персоналу (313 000 долл. США), отражающие увеличение ассигнований на 172 500 долл. США, связаны с:
- выделением ассигнований на временный персонал общего назначения (225 400 долл. США), что представляет собой чистое увеличение ассигнований на 158 400 долл. США в

результате сокращения ассигнований на 22 700 долл. США вследствие перераспределения сотрудников в подпрограмму 3, что более чем компенсируется потребностями в дополнительных ассигнованиях в размере 181 100 долл. США для обеспечения услуг временного персонала в целях выполнения накопившейся работы в ходе подготовки тома II шестого дополнения «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций», а также для найма временного персонала в целях замещения сотрудников, находящихся в отпусках по болезни и отпусках по беременности и родам, или в периоды максимальной рабочей нагрузки;

- b) выделением ассигнований на оплату сверхурочной работы (87 600 долл. США), отражающих увеличение ассигнований на 14 100 долл. США на основе прошлого опыта, связанного с расходами, для удовлетворения потребностей в обслуживании в периоды максимальной рабочей нагрузки.

Консультанты и эксперты

- 3.95 Сметные ассигнования в размере 13 600 долл. США предлагаются для покрытия расходов, связанных со специальными консультативными услугами в целях модернизации имеющихся у Департамента узлов Internet и Intranet и наращивания мощности серверов и прикладного программного обеспечения.

Услуги по контрактам

- 3.96 Ассигнования в размере 155 700 долл. США, отражающие сокращение ассигнований на 144 500 долл. США в результате сокращения числа подписчиков на информационные услуги, предназначены для покрытия расходов Департамента на типографские работы по контрактам (16 800 долл. США) и расходов, связанных с обращением к коммерческой информационной базе данных, которая обеспечивает доступ к информации о событиях в мире (138 900 долл. США).

Общие оперативные расходы

- 3.97 Сохраняющиеся на прежнем уровне сметные потребности в размере 941 800 долл. США потребуются для:
 - a) аренды и технического обслуживания и текущего ремонта аппаратуры обработки данных (32 600 долл. США) для сотрудников и специальных посланников, выезжающих в командировки;
 - b) обеспечения связи (588 900 долл. США);
 - c) технического обслуживания и текущего ремонта оборудования автоматизации делопроизводства (276 200 долл. США) на цели вспомогательного обслуживания, обеспечиваемого Отделом информационно-технического обслуживания Управления централизованного вспомогательного обслуживания;
 - d) оказания разных услуг, потребность в которых может возникнуть в связи с осуществлением программной деятельности Департамента (44 100 долл. США).

Принадлежности и материалы

- 3.98 Сметные потребности (140 200 долл. США), отражающие увеличение ассигнований на 4800 долл. США для закупки принадлежностей, связанных с обработкой данных, предназначены для покрытия расходов, связанных с закупкой принадлежностей для обработки данных, факсимильной связи и других конторских принадлежностей (77 100 долл. США) и подпиской на газеты, периодические издания, журналы и справочные и другие материалы (63 100 долл. США).

Мебель и оборудование

- 3.99 Ассигнования в размере 395 500 долл. США, отражающие сокращение ассигнований на 33 000 долл. США в результате сокращения числа предметов оборудования, подлежащих замене, и более конкурентных цен, предназначены для покрытия расходов, связанных с приобретением конторской мебели (101 100 долл. США); приобретением оборудования для автоматизации делопроизводства, включая портативные и персональные компьютеры, печатающие и сканирующие устройства (55 300 долл. США); и заменой оборудования для автоматизации делопроизводства в соответствии с политикой замены (239 100 долл. США).

Таблица 3.26

Обзор последующих мер в целях осуществления соответствующих рекомендаций органов внутреннего и внешнего надзора и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

Краткое описание рекомендации	Меры, принятые в целях осуществления рекомендации
-------------------------------	---

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (A/52/7 (глава II, часть II)

Краткое описание рекомендации	Меры, принятые в целях осуществления рекомендации
<p>Комитет рекомендует рассмотреть вопрос о накопленном отставании в подготовке «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций» и «Справочника по практике Совета Безопасности» с целью выработки мер, аналогичных тем, которые приняты Управлением по правовым вопросам для ликвидации отставания с изданием «Сборника договоров» (пункт II.18).</p>	<p>Отставание в подготовке «Справочника по практике Совета Безопасности» охватывает период после 1989 года. Отставание в подготовке «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций» охватывает период с 1979 года. «Справочник по практике Совета Безопасности» является исключительно публикацией Департамента по политическим вопросам, а «Справочник по практике органов Организации Объединенных Наций» подготавливается в рамках междепартаментского проекта, координатором которого является Управление по правовым вопросам и для которого Департамент по политическим вопросам представляет исследования по 44 статьям Устава. Сектор исследований Устава Департамента, которому оказывает помощь Отдел информационно-технического обслуживания (ОИТО) Управления централизованного вспомогательного обслуживания, изучает различные элементы в рамках поставленной задачи для определения областей, в которых возможно повышение эффективности деятельности на основе средств автоматизации. В результате, начиная с дополнения 1985-1988 годов, этот Сектор использует программу Lotus Notes в качестве оперативного и готового справочного инструментария для проведения исследований и подготовки исследований для основной части «Справочника по практике Совета Безопасности». Увеличение ассигнований на цели консультативных услуг предлагается для использования полного потенциала информационных технологий для создания новой системы автоматизации документооборота/базы данных и оказания помощи в подготовке аналитических исследований для дополнений к «Справочнику по практике Совета Безопасности». Для ликвидации отставания в подготовке этого «Справочника» предлагаются также ассигнования для оплаты услуг временного персонала общего назначения, эквивалентные как для уровня С-3, так и для уровня общего обслуживания (прочий разряд) 24 человеко-месяцам. В то же время работа, связанная со «Справочником по практике органов Организации</p>

Краткое описание рекомендации	Меры, принятые в целях осуществления рекомендации
<p>Комитет рекомендует в ряде случаев обновить информацию в описательных частях предлагаемого бюджета по программам, с тем чтобы в них не включались органы, которые завершили свою работу (пункт II.21).</p>	<p>Объединенных Наций», предусматривает проведение исследований, анализа и представление заключения; его подготовка требует использования интеллектуального потенциала, который невозможно незамедлительно обеспечить на основе технологий. В этой связи для ликвидации отставания в подготовке этого «Справочника» испрашиваются ассигнования на временный персонал общего назначения, включая одного сотрудника категории специалистов для работы в течение приблизительно 12 месяцев и одного сотрудника категории общего обслуживания (прочий разряд) для работы в течение 9 месяцев.</p> <p>Рекомендация Консультативного комитета была принята во внимание при подготовке предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов.</p>
<p>Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (A/52/7/Add.1)</p> <p>Комитет надеется, что будут предприняты все возможные усилия во избежание дублирования и параллелизма в повседневной работе Департамента по политическим вопросам и Департамента операций по поддержанию мира, и считает необходимым изучить вопрос об эффективности продолжения их функционирования в качестве отдельных подразделений (пункт 23).</p>	<p>Предпринимаются усилия в целях недопущения ненужного дублирования и параллелизма. Все испрашиваемые для Департамента по политическим вопросам ресурсы предназначены для деятельности, соответствующей мандатам, порученным ему Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. Определенный минимальный параллелизм неизбежен, поскольку на Департамент по политическим вопросам возложены общие обязанности, охватывающие все государства-члены, в то время как миссии по поддержанию мира развертываются лишь в ограниченном числе стран. Делается все возможное для обеспечения координации в их соответствующих областях деятельности через Исполнительный комитет по вопросам мира и безопасности, рамки координации и другие существующие междепартаментские механизмы. Подробный анализ отношений между Департаментом по политическим вопросам и Департаментом операций по поддержанию мира представлен в докладе Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира (A/53/854/Add.1).</p>

Департамент по политическим вопросам

Предлагаемая организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2000-2001 годов



